



SIGMA®

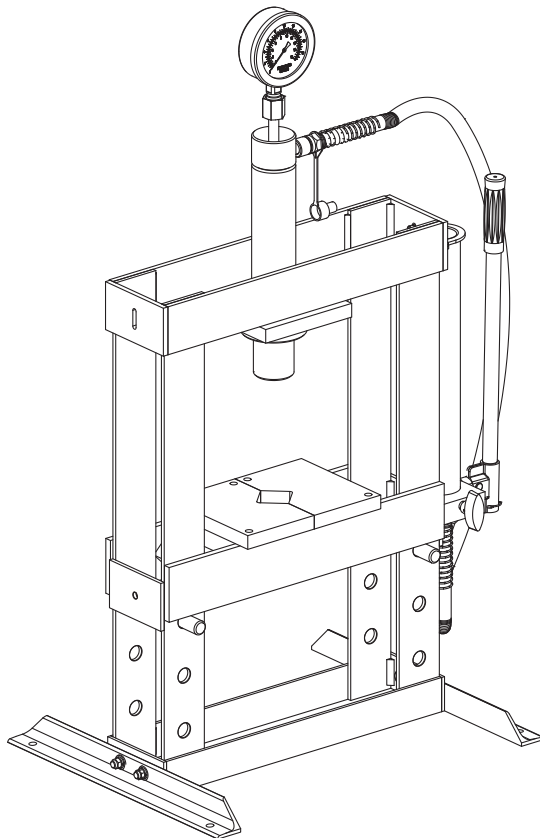
Імпорт/уповноважений представник на території України: ТОВ «Сіґма. Україна» ТМ «Sigma»
Україна, 61176, Харків, вул. Єнакіївська, 19/318
Виробник: Шанхай Даймонд Трейдинг ЛТД,
1602 Мінгшен бізнес плаза, 400 Каобао роад, 200233, Шанхай, Китай

Прес гідравлічний 10т з манометром

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

артикул:

6206011



ЗМІСТ

1. Загальний опис	3
2. Зовнішній вигляд	3
2.1. Гідравлічний насос	3
2.2. Гідравлічний прес	4
3. Технічні дані	4
4. Комплект поставки	4
5. Правила техніки безпеки	5
6. Експлуатація	5
6.1. Підготовка до роботи	5
6.2. Порядок роботи	7
7. Технічне обслуговування	7
8. Транспортування та зберігання	7
9. Можливі несправності та методи їх усунення	8
10. Утилізація	10
11. Гарантійні зобов'язання	10
12. Сервіс і консультації по експлуатації	10
13. Особливі відмітки з безпеки експлуатації виробу	10

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми дякуємо Вам за вибір виробів торгової марки «Sigma». Перед експлуатацією виробу обов'язково ознайомтеся з цією інструкцією. Недотримання правил експлуатації і техніки безпеки може призвести до виходу з ладу виробу і завдати шкоди здоров'ю. При недотриманні правил, викладених в цій інструкції, виріб може бути знято з гарантійного обслуговування.

УВАГА!

- » Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед тим, як починати роботу з гідравлічним пресом.
- » При роботі з обладнанням завжди керуйтеся вказівками з безпеки, що містяться в цій інструкції.
- » Категорично забороняється вносити зміни в конструкцію преса.

- » У випадку недотримання правил експлуатації або внесення будь-яких змін в конструкцію виробу, обладнання не підлягає гарантійному ремонту.



Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію і комплектацію без додаткового узгодження і повідомлення.

У цій інструкції розглянуті правила експлуатації і технічного обслуговування пресу гідравлічного ТМ «Sigma».

Будь ласка, зверніть особливу увагу на попереджувальні написи. Порушення інструкції може привести до поломки обладнання або травм.

Гідравлічний прес ТМ «SIGMA» за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам Технічного регламенту безпеки машин, затверджений Постановою КМУ №62 від 30.01.2013р.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

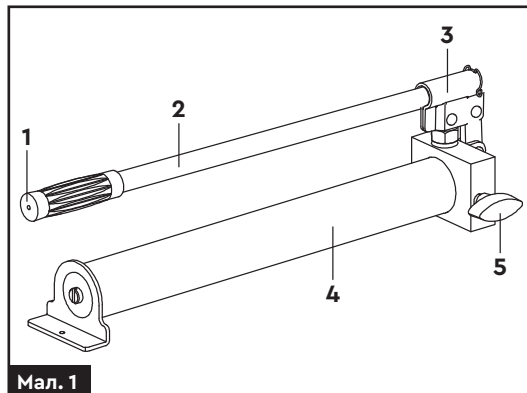
Гідравлічний прес (далі – прес) – гідравлічна машина статичної (неударної) дії, в якій робочі зусилля створюються за допомогою рідини під тиском. Гідравлічний прес використовує гідравлічний відповідник механічного важеля.

Застосовується для обробки матеріалів тиском, вигину і стиску матеріалів, запресування і випресування підшипників та сальників автомобілів чи інших механізмів, інших робіт пов'язаних зі стисненням деталей або матеріалів.

2. ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

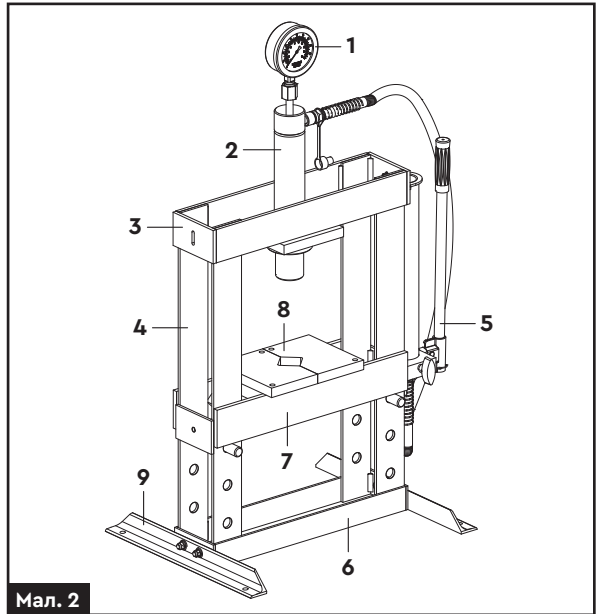
2.1. Гідравлічний насос

1	Ручка
2	Рукоятка
3	Тримач рукоятки
4	Корпус
5	Ручка випускного клапана



2.2. Гідравлічний прес

1	Манометр
2	Циліндр
3	Царга
4	Бокова рама
5	Гідравлічний насос
6	Проніжка
7	Каркас робочого стола
8	Робочий стіл
9	Кутник опорний нижній



Мал. 2

3. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Зусилля, т	10
Хід штока, мм	135
Робочий діапазон, мм	0–330
Габаритні розміри платформи (ДхШ), мм	110×340
Наявність манометра	Так
Привід	Виносний гідравлічний насос
Робочий елемент	Силовий циліндр
Маса нетто, кг	45.2
Габаритні розміри (ДхШхВ), мм	575×450×1070

4. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Прес гідравлічний з манометром	1 шт.
Інструкція з експлуатації	1 шт.

5. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- › Переконайтеся, що всі деталі преса добре прикрічені і закріплені.
- › Ніколи не перевищуйте гранично допустиме навантаження.
- › Не подовжуйте рукоятку гідравлічного насосу.



Сталеві та інші матеріали можуть руйнуватися, тому в цілях безпеки, користуйтеся захисними окулярами та іншими засобами індивідуального захисту.

- › Прикріпіть прес до підлоги, якщо ви будете використовувати громіздкі або нестійкі вироби.
- › Не використовуйте прес для стиснення пружин і інших подібних виробів.
- › Використовуйте прес на рівній, сухій, стабільній, не слизькій поверхні, яка витримує вагу преса, оброблюваної деталі, оператора.
- › Тримайте обладнання в чистоті, не захаращуйте підходи до нього.
- › Забезпечте достатнє освітлення на робочому місці.
- › Перед кожним використанням проводьте огляд пресу.
- › Забороняється використовувати прес у разі виявленні поломки, деформації, витoku оливи або інших пошкоджень.
- › Перевіряйте затяжку болтів і гайок перед кожним використанням.
- › Переконайтеся, що деталь, яка оброблюється, надійно встановлена на станині пресу.
- › При роботі на пресі, тримайте кінцівки на достатній відстані від зони можливого притискання чи падіння оброблюваної деталі.
- › Не використовуйте прес для потенційно небезпечних ситуацій.
- › Не стійте прямо перед деталлю, що оброблюється, під час стиснення.
- › Не залишайте без нагляду, а також не більше 5 хвилин прес під тиском.
- › Не використовуйте прес під час алкогольного або наркотичного сп'яніння, під впливом медичних препаратів або в стані втоми, сонливості.
- › Не допускайте до роботи з пресом непідготовлених працівників.
- › Не вносьте зміни в конструкцію преса.
- › Не використовуйте в гідросистемі преса гальмівну рідину або інші не регламентовані речовини.
- › Не змішуйте оливи різних типів для гідравлічної системи.
- › Заливайте тільки якісну оливу для гідравлічного обладнання.
- › Не піддавайте прес впливу атмосферних опадів чи вологи.
- › Ремонт пресу повинні здійснювати кваліфіковані працівники з використанням запчастин, схвалених виробником.

6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

6.1. Підготовка до роботи

Складання пресу

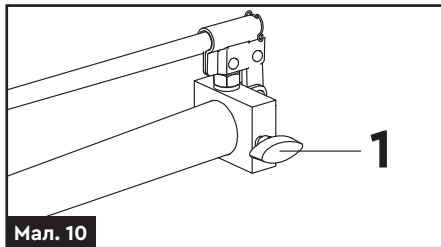
1. Прикріпіть дві нижні опори до вертикальної рами за допомогою болтів M10x25, шайб M10, пружинних шайб M10 та гайок M10.
2. Вставте гідроциліндр з верхньої сторони рами.
3. Переконайтеся, що кругле кільце щільно сидить на опорній пластині циліндра.
4. Прикріпіть круглу різбову гайку до гідроциліндра.
5. Поверніть за годинниковою стрілкою, щоб вкрутити круглу гайку на різбовий вал на силовому циліндрі.
6. Затягніть гайку.
7. Вставте штифти у нижні отвори рами, потім вставте робочий стіл у раму преса, на штифти.
8. Прикріпіть насосний вузол до рами праворуч за допомогою болтів M6x16, M8x16 та пружинних шайб M6, M8.

9. Встановіть фітинг гідравлічного шлангу на циліндр та з'єднайте манометр із з'єднувальним фітінгом манометра у верхній частині гідравлічного циліндра.

Перед першим використанням

Перед першим використанням пресу видавіть повітря з гідравлічної системи.

1. Відкрийте випускний клапан **(1)**, повернувши його проти годинникової стрілки **(мал. 10)**.
2. Прокатайте кілька повних ходів, щоб виключити потрапляння повітря в систему.



6.2. Порядок роботи

1. Залежно від габаритів пресованого виробу і ступеня запресовування, встановіть робочу площадку на необхідну висоту.
2. Покладіть оправку на стіл **(8)** **(мал. 2)**.
3. Вставте робочу деталь у оправку.
4. Вирівняйте робочу деталь щодо штока **(2)** **(мал. 2)** так, щоб робоча деталь розташовувалася по центру деталі.
5. Щільно закрийте випускний клапан гідронасоса **(5)** **(мал. 1)** поворотом його головки за годинниковою стрілкою.
6. Качаючи ручку **(1)** **(мал. 1)** насоса вгору і вниз, створіть необхідний тиск у насосі.
7. Для скидання тиску, відкрийте випускний клапан **(5)** **(мал. 1)** поворотом проти годинникової стрілки.
8. Як тільки шток **(2)** **(мал. 2)** повністю опуститься, заберіть робочу деталь із оправки.

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- › Періодично, раз в 12 місяців, повністю замінюйте гідравлічну оливу в гідронасосі.
- › Тримайте всі робочі частини преса добре змащені для полегшення роботи.
- › Залиште легку оливну плівку по всій поверхні циліндра, щоб запобігти ржі.
- › Регулярно очищайте робочі поверхні та навколишнє робоче місце.

Перевірка оливи

Гідравлічний насос заправлений високоякісною гідравлічною оливою. Використовуйте тільки

спеціальну веретенну оливу гарної якості.

1. Приведіть гідравлічний насос у вертикальне положення.
2. Вийміть оливомірний стрижень (вийміть гумову пробку з оливного резервуара гідронасосу) і визначте по ньому рівень оливи.
3. Якщо необхідно, додайте гідравлічну оливу в систему, поки його рівень не дійде до верхньої контрольної позначки рівня на стрижні (до нижнього краю оливозаправочного отвору).

8. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Транспортування

- › Виріб може транспортуватися усіма видами закритого транспорту відповідно до правил перевезень, що діють для кожного виду транспорту.
- › Коли прес не використовується, гідравлічний насос повинен зберігатися з відкритим випускним клапаном.

Умови транспортування при впливі кліматичних факторів:

- › температури навколишнього повітря від -20°C до +55°C;
- › відносної вологості повітря до 80% при температурі + 20°C.
- › Під час транспортування і вантажно-розвантажувальних робіт упаковка з виробом

- не повинна піддаватися різким ударам і впливу атмосферних опадів.
- › Розміщення і кріплення транспортувальної тари з упакованим виробом в транспортних засобах повинні забезпечувати стійке положення і відсутність можливості переміщення під час перевезення.
- Зберігання**
- › Якщо прес не використовується тривалий час, завжди зберігайте його в складеному положенні.
 - › Всі рухомі частини тримайте в чистоті.
 - › Зберігати новий виріб найкраще в пакувальній тарі, яка забезпечує необхідний захист від впливу механічних зовнішніх факторів.
 - › Зберігати виріб рекомендується у приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі повітря від +10°C до +30°C та відносній вологості повітря не більше 70%.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Можлива несправність	Причина	Методи усунення
Прес втрачає тиск	Немає герметичності	Перевірте всі з'єднання труб на герметичність і затягніть гайки труб
	Сідло клапана забруднене	Злийте резервуар і зніміть сальникову гайку, шток клапана і кульовий кран. Очистіть сідло клапана та встановіть кульовий кран, використовуючи латунний стрижень як дрейф, різко вдаряючи молотком. Зберіть шток клапана, ущільнення та гайку сальника. Заповніть резервуар відповідною кількістю оливи.
Прес втрачає тиск	Зношене кільцеве ущільнення	Злийте оливу і зніміть робочу головку з рами преса. Зніміть трубку. Поставте два блоки 4×4 на стіл, а потім підніміть канали столу блоком до дна резервуара, застосовуючи тиск до резервуара. Зніміть роликові кронштейни з резервуара та опустіть робочу головку за допомогою столу. Зніміть гайки з фланця циліндра і підніміть циліндр з поршня. Тепер можна перевірити Т-кільце і при необхідності замінити. Прес можна зібрати в зворотному порядку, обережно, щоб не пошкодити Т-кільце ущільнювача, коли воно потрапляє в циліндр.
	Витік через кульку перевірки впускного отвору	Злийте резервуар, зніміть велику трубну пробку, сідло клапана і контрольну кульку. Очистіть і огляньте сидіння. Скиньте кульку на сидіння або замініть сидіння новою частиною, якщо необхідно. Зберіть за допомогою кульки над затискними заглушками сидіння.

Можлива несправність	Причина	Методи усунення
Прес не розвиває номінальний тоннаж	Бруд під кульовими кранами	Злийте резервуар і зніміть сальникову гайку, шток клапана і кульовий кран. Очистіть сідло клапана та встановіть кульовий кран, використовуючи латунний стрижень як дрейф, різко вдаряючи молотком. Зберіть шток клапана, ущільнення та гайку сальника. Заповніть резервуар відповідною кількістю оливи.
	Зношене кільцеве ущільнення	Злийте оливу і зніміть робочу головку з рами преса. Зніміть трубку. Поставте два блоки 4x4 на стіл, а потім підніміть канали столу блоком до дна резервуара, застосовуючи тиск до резервуара. Зніміть роликові кронштейни з резервуара та опустіть робочу головку за допомогою столу. Зніміть гайки з фланця циліндра і підніміть циліндр з поршня. Тепер можна перевірити T-кільце і при необхідності замінити. Прес можна зібрати в зворотному порядку, обережно, щоб не пошкодити T-кільце ущільнювача, коли воно потрапляє в циліндр.
Прес не розвиває номінальний тоннаж	Запобіжний клапан налаштований неправильно	Клапан налаштований на заводі для перепуску масла з насоса назад у резервуар, коли прес досягне номінальної потужності. Навантаження на пружину, що регулює тиск, при якому клапан буде перепускати оливу, регулюється поворотом гвинта для збільшення тиску або витягування, щоб зменшити тиск. Замініть ущільнення і накидну гайку.
Під час роботи преса нічого не відбувається	Випускний клапан відкритий	Переконайтеся, що випускний клапан щільно закритий під час натискання.
	Плунжер не опустився	Якщо плунжер опуститься лише на частину свого номінального ходу, перевірте рівень оливи в баку, причому шток знаходиться у верхній частині свого ходу. Це повинно бути видно в оглядовому вікні збоку резервуара.
Прес працює повільно	Випускний клапан не закритий належним чином	Під час використання преса випускний клапан повинен бути щільно закритий.
	Неправильна гідравлічна рідина	Залийте відповідну гідравлічну рідину.

10. УТИЛІЗАЦІЯ

Виріб, що був виведений з експлуатації, підлягає окремому зберіганню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства.

Звертайтеся до спеціалізованих організацій, що займаються збором сировини для подальшої вторинної переробки.

11. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін експлуатації виробу – 12 місяців з дня продажу. Підтвердженням покупки є коректно заповнений гарантійний талон. Всі роботи по ремонту виробу повинні виконуватися тільки фахівцями авторизованого сервісного центру компанії, що надає гарантію на виріб.

Гарантійний термін обчислюється з дня продажу виробу покупцеві. Гарантія поширюється на всі види виробничих і конструктивних дефектів.

12. СЕРВІС І КОНСУЛЬТАЦІЇ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

В сервісному центрі Вас із задоволенням проконсультують стосовно застосування, налаштування або ремонту Вашого виробу.

Додатково ознайомитися з інформацією Ви можете за посиланнями.

Інформація щодо запчастин:

<https://sigma.ua/price/zapchasti/>

Правила здачі виробу на сервісне обслуговування:

sigma.ua/priem-izdeliy-servisnym-tsentrom/

Перевірка статусу ремонту виробу:

sigma.ua/servis/

Україна

Сервісний Центр у місті Харків

Тел.: +38 (099)-663-94-83

+38 (067)-740-91-02

+38 (066)-799-13-46 (Viber)

Сервісний Центр у місті Київ

+38 (067)-691-16-36

Сервісний Центр у місті Вінниця

+38 (050)-196-56-93

Адреси сервісних майстерень наведено нижче:

sigma.ua/servis/

13. ОСОБЛИВІ ВІДМІТКИ З БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВИРОБУ



Уважно ознайомтеся з даним пунктом.



Перед використанням ознайомтеся з інструкцією.



Використовуйте захисний екран для очей.



Одягайте захисне взуття під час роботи.



Одягайте захисні рукавиці під час роботи.



Обережно, здавлення рук.



Не викидати! Здати в спеціальний пункт прийому.



Знак відповідності технічним регламентам, що діють на території України.



Обережно, частини предмету, що здавлюється пресом можуть розлітатися на деяку відстань.



sigma.ua

Гарантійний талон

Виріб	
Серійний номер	
Фірма-продавець	

Артикул	
Строк гарантії	
Дата продажу	

Адреса фірми-продавця: _____

Телефон фірми-продавця: _____

Печатка фірми-продавця _____

Підпис продавця _____

Адреса центрального сервісного центру: Україна, м. Харків, вул. Єнакіївська, 19/318, т. (057) 752-75-63, (066) 799-13-46, (099) 663-94-83, e-mail: service@sigma.ua

Список сервісних центрів зазначений на сайті компанії sigma.ua

З інформацією в цьому гарантійному талоні ознайомився і приймаю умови цієї гарантійної умови. Зовнішній вигляд і комплектність виробу перевірів. Претензій до якості та комплектації виробу не маю.

Підпис продавця _____ Підпис покупця _____

П.І.Б. покупця _____

Контактний телефон та адреса покупця _____

Документом, що дає право на проведення гарантійного (безкоштовного) ремонту виробу, є Гарантійний талон, що додається до виробу.

Завод-виробник дає гарантію працездатності виробу протягом усього гарантійного терміну з дня продажу виробу кінцевому споживачеві, про що робляться відповідні записи у гарантійному талоні з обов'язковим зазначенням:

- > найменування виробу;
- > артикулу виробу;
- > серійного номеру виробу (якщо не вказано заводом-виробником, можна вказувати: «без номера»);
- > дати продажу у форматі: ДД.ММ.РРРР;
- > найменування організації торгівлі або продавця, який відкрив упаковку, виробу, перевірів комплектність і справність, з обов'язковим зазначенням П.І.Б. продавця і його підписом (або штампом, де вказана вся необхідна інформація про продавця);
- > П.І.Б. продавця;
- > адреси та контактного телефону покупця.

Гарантійний талон, заповнений не повністю або невідповідно правилам оформлення, що містить виправлення і нерозбірливі написи, вилучається працівниками сервісу, а даний виріб позбавляється гарантії.

Гарантійний ремонт здійснюється авторизованими сервісними центрами, претензії від третіх осіб не приймаються!
УВАГА: перед початком використання уважно ознайомтеся з інструкцією по експлуатації виробу!

Умови гарантії не передбачають профілактику, чищення, сушіння виробів. Вироби приймаються для розгляду претензій, здійснення ремонту або діагностики ТІЛЬКИ В ЧИСТОМУ ВИГЛЯДІ.

Адреси авторизованих сервісних центрів зазначені на сайті компанії sigma.ua

Відрізний талон №1

Печатка фірми-продавця

Виріб	
Артикул	
Серійний номер	
Гарантійний строк	
Фірма-продавець	
Дата продажу	

Відрізний талон №2

Печатка фірми-продавця

Виріб	
Артикул	
Серійний номер	
Гарантійний строк	
Фірма-продавець	
Дата продажу	

ГАРАНТІЇ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИРОБИ, ЩО МАЮТЬ:

- > механічні пошкодження елементів управління;
- > сліди несанкціонованого розкриття та (або) ремонту;
- > сильні зовнішні або внутрішні забруднення;
- > зовнішні пошкодження корпусу або інших елементів виробу, які виникли в результаті неправильного зберігання або транспортування;
- > пошкодження, що виникли в результаті використання виробу не за призначенням, що є грубим порушенням вимог інструкції з експлуатації;
- > поломки, що виникли в результаті інтенсивної і тривалої експлуатації виробу, тобто повним відпрацюванням ресурсу виробу*;
- > сліди впливу на виріб стихійних факторів (опадів, пожежі, ударів блискавкою тощо);
- > сліди експлуатації виробу в агресивних хімічних середовищах і переладів напруги в електричних мережах;
- > сліди перегріву виробу внаслідок засміченості виробу та вентиляційних каналів і отворів пилом, сміттям, брудом тощо);
- > сліди несанкціонованого розкриття та (або) ремонту;
- > в разі використання комплектуючих і витратних матеріалів не передбачених заводом-виробником.

НЕ ПІДЛЯГАЮТЬ ГАРАНТІЙНОМУ ОБСЛУГОВУВАННЮ РЕГЛАМЕНТНІ РОБОТИ, ПЕРЕДБАЧЕНІ ЗАВОДОМ-ВИРОБНИКОМ:

- > заміна мастила та інших експлуатаційних рідин;
- > заміна деталей і вузлів, що піддаються впливу абразивного зносу;
- > мають циклічний (тобто сезонний) характер, наприклад: консервація (роботи, пов'язані з підготовкою до тривалої зберігання), заміна мастила/оливи та інших експлуатаційних рідин при переході на осінньо-зимовий період експлуатації виробу.

УВАГА! Забороняється подальша експлуатація виробів з ознаками несправностей (сильне іскріння, нестандартні вібрації тощо). У разі виникнення ознак несправності, будь ласка, зверніться в Регіональний сервісний центр, найближчий до Вашого місця проживання або роботи!

Позбавляється права на гарантійне обслуговування виріб, поломка якого виникла через несвоєчасну заміну швидкозношуваних деталей або вузла (наприклад, гумової манжети, механічного ущільнення), що призвело, в свою чергу, до потрапляння води або рідини всередину електричної частини електродвигуна!

ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. При виявленні явних ознак поломки або дефекту виробу його необхідно передати в найближчий до Вашого місця проживання Регіональний сервісний центр. У разі відсутності у Вашому регіоні сервісного центру необхідно відправити виріб (а також письмовий опис ситуації, в якій був виявлений дефект) в Центральний сервісний центр (ЦСЦ), попередньо узгодивши відправлення зі співробітниками ЦСЦ.
2. Гарантійний ремонт проводиться безкоштовно шляхом заміни або ремонту дефектного вузла. Замінені дефектні вузли і деталі переходять у власність компанії.
3. Гарантійний строк продовжується на термін перебування виробу в Сервісному Центрі.
4. При відмові в гарантійному ремонті Сервісний Центр зобов'язаний на вимогу клієнта надати Акт технічної комісії з повним описом причини відмови. Після узгодження з користувачем виріб буде зібрано до початкового (але неробочого) стану і надіслано користувачеві.
5. Виріб має бути доставлений в Сервісний Центр з правильно заповненим гарантійним талоном в оригінальній упаковці, з усіма інструкціями і комплектуючими. В іншому випадку претензії на гарантійне обслуговування не розглядаються!
6. Оплата послуг з доставки і транспортування виробу від користувача в Сервісний Центр і назад у разі гарантійного ремонту проводиться за рахунок компанії. У разі проведення негарантійного (платного) ремонту оплата послуг з транспортування виробу проводиться за рахунок користувача!
7. Гарантійне обслуговування здійснюється в термін, що не перевищує 14 (чотирнадцяти) днів з моменту надходження виробу в Сервісний Центр. У разі виникнення з об'єктивних причин необхідності у перебуванні виробу на сервісному обслуговуванні понад зазначеного терміну співробітники Сервісного центру повинні повідомити клієнта про період і причини продовження ремонтних робіт.

* Рівномірний знос деталей при відсутності на них ознак заводського браку виробництва (виготовлення, збирання) не дає права споживачу на їх заміну за гарантійними зобов'язаннями і може бути визначений лише після діагностики, проведеної в Регіональному сервісному центрі фахівцем, що має для цього відповідну кваліфікацію та інструмент.

Виробник не несе відповідальності за неправильне застосування в цілях і умовах, не передбачених для цього товару та за пошкодження або збиток, що виникли внаслідок неправильної експлуатації.

Умови зберігання вказані на упаковці чи в інструкції з експлуатації виробу.

Відрізний талон №1

Печатка ЦСЦ

Номер наряд-замовлення	
Дата звернення	
Дата ремонту	
Майстер	
Несправність	
Підпис майстра	

Відрізний талон №2

Печатка ЦСЦ

Номер наряд-замовлення	
Дата звернення	
Дата ремонту	
Майстер	
Несправність	
Підпис майстра	